Persons with disabilities at the High-level Political Forum 2017

**Questionnaire – en español y ingles**

Your details

 • Your full name \*This question is required.

Cual es su nombre completo. \*Pregunta obligatoria.

 • Organisation or affiliation \*This question is required.

Nombre completo de su organización o afiliación. \* Pregunta obligatoria.

3. Type of organisation / Tipo de organización

Organisation of Persons with Disabilities (DPO) / Organización de Personas con Discapacidad (OPD)

Non-Governmental Organisation (non-DPO) / Organización no gubernamental (ONG)

Other - Please specify. Please enter an 'other' value for this selection. /

Otro - Por favor especifique. Por favor, introduzca un texto aquí.

 • Email address \*This question is required.

Correo electrónico \* Pregunta obligatoria.

5. Nationality / Nacionalidad

6. Country of residence / País de residencia

The following questionnaire was designed to assess the interest in participating and contributing to the High-level Political Forum (HLPF) in 2017. The goal is to define in a collaborative manner that the messages persons with disabilities and their representative organisations would like to communicate to the global level and thus create international and political attention. Participation of persons with disabilities at the 2016 HLPF has proven to be critical and also has ensured that the inclusion and rights of persons with disabilities have been addressed by Member States throughout the Forum.

El siguiente cuestionario se diseñó para evaluar el interés en participar y contribuir al Foro de Alto Nivel Político (HLPF) en 2017. El objetivo es definir de manera colaborativa los mensajes que las personas con discapacidad y sus organizaciones representativas les gustaría comunicar a nivel mundial y atraer así la atención internacional y política. La participación de personas con discapacidad en el HLPF de 2016 ha demostrado ser extremadamente útil y ha asegurado también que la inclusión y los derechos de las personas con discapacidad fueran abordados por los Estados miembros en todo el Foro.

At the HLPF, persons with disabilities have a right to contribute in a number of different ways and can participate as the Stakeholder Group of Persons with Disabilities. In order to ensure meaningful participation, it is necessary to start preliminary thinking and preparations now.

 En el HLPF, las personas con discapacidad tienen derecho a participar de diversas maneras y hasta pueden constituir un grupo de interés exclusivo de personas con discapacidad. Con el fin de asegurar una participación significativa, es necesario empezar a pensar como participar y prepararnos desde ahora.

Based on past experience, the questionnaire below defines the numerous opportunities to engage and invites interested individuals to participate. It is important to highlight that the opportunities to engage are process related and we expect interested participants to define the content and messages within each working group. We welcome contributions regardless if you are able to attend the HLPF or not.

Basándonos en experiencias previas, el cuestionario a continuación nos ayudará a definir y conocer multiples oportunidades.

También, es necesario comprender que su contribución independientemente si UD. Pueda o no participar en el próximo HLPF Servirá para avanzar correctamente, definiendo mensajes claves y las oportunidades mas importantes.

Prior to completing the questionnaire, please read about the High-level Political Forum 2017 below:

Antes de completar el cuestionario, por favor lea a cerca del Foro de Alto Nivel Político 2017:

The HLPF 2017 will be held at the UN in New York from 10-19 July 2017. The theme is "Eradicating poverty and promoting prosperity in a changing world." The set of goals to be reviewed include:

Goal 1. End poverty in all its forms everywhere

Goal 2. End hunger, achieve food security and improved nutrition and promote sustainable agriculture

Goal 3. Ensure healthy lives and promote well-being for all at all ages

Goal 5. Achieve gender equality and empower all women and girls

Goal 9. Build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization and foster innovation

Goal 14. Conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources for sustainable development

Goal 17. Strengthen the means of implementation and revitalize the Global Partnership for Sustainable Development

Voluntary national reviews on SDG implementation will be provided by the following countries: Argentina, Belarus, Belgium, Chile, Costa Rica, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Ethiopia, Guatemala, Honduras, Iran (Islamic Republic of), Italy, Japan, Jordan, Kenya, Luxembourg, Malaysia, Maldives, Monaco, the Netherlands, Panama, Peru, Slovenia, Sweden, Thailand, Togo, and Uruguay.

El HLPF 2017 se llevará a cabo en la ONU en Nueva York desde el 10 al 19 de julio de 2017. El tema central será "erradicar la pobreza y promover la prosperidad en un mundo cambiante." Los objetivos que serán revisados son:

Objetivo 1. Poner fin a la pobreza en todas sus formas y en todo el mundo

Objetivo 2. Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible

Objetivo 3. Garantizar una vida sana y promover el bienestar de todos a todas las edades

Objetivo 5. Lograr la igualdad de género y empoderar a todas las mujeres y las niñas

Objetivo 9. Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación

Objetivo 14. Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible

Objetivo 17. Fortalecer los medios de implementación y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible

Los países que voluntariamente serán revisados son:Argentina, Belarús, Bélgica, Chile, Costa Rica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Etiopía, Guatemala, Honduras, Irán (República Islámica de), Italia, Japón, Jordán, Kenia, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Mónaco, los Países Bajos, Panamá, Portugal, Perú, Katar, Eslovenia, Suecia, Tailandia, Togo, Uruguay.

7. Are you planning to attend the HLPF 2017? \*This question is required.

¿Planea asistir al HLPF 2017? \* Pregunta obligatoria.

8. Do you need accommodations to participate in the HLPF 2017? If yes, please specify what accommodations are needed.

No

Yes - Please Specify (required) Please enter an 'other' value for this selection.

 \* This question is required.

¿Necesita asistencia para participar en el HLPF 2017? En caso afirmativo, por favor especifique que tipo de adaptaciones son necesarias.

No

Sí - Por favor especifique (obligatorio). Por favor, introduzca un texto aquí".

\* Pregunta obligatoria.

9. Would you like to be part of a selection committee to nominate presenters and funded participants at the HLPF 2017?

Yes

No

Unsure

¿Le gustaría ser parte de un comité de selección para designar a los ponentes y participantes financiados en el HLPF 2017?

Sí

No

No sabe / no contesto

10. Would you like to participate in the organization of the HLPF 2017?

Yes

No

Unsure

¿Le gustaría participar en la organización del HLPF 2017?

Sí

No

No sabe / no contesto

Based on previous experience, we established working groups (WG) organized around different themes. Please choose from one or multiple working groups below in which to participate.

Basándose en la experiencia anterior, se han establecidos grupos de trabajo (GT) organizados en diferentes áreas temáticas. Elija a continuación uno o mas grupos de trabajo en el que le gustaría participar.

11. Working Group A: Drafting of the official submission on behalf of the Stakeholder Group of Persons with Disabilities.

The WG will prepare a background paper on the annual theme of the HLPF. The WG will define the main messages and the structure of the paper. The WG will consult on the content of the paper with the wider disability community and after finalizing the paper, the WG will seek endorsements. Length and deadline for submission will be defined by the UN at a later stage.

Do you wish to participate in Working Group A?

Grupo de Trabajo A: Elaboración de una presentación oficial en nombre del Grupo de interés de las personas con discapacidad.

El grupo de trabajo preparará un documento de antecedentes sobre el tema anual del HLPF. El grupo de trabajo definirá los mensajes principales y la estructura del documento. El Grupo de Trabajo consultará sobre el contenido del documento con la comunidad de personas con discapacidad en general después de finalizar el documento, el grupo de trabajo buscará que diversas organizaciones acompañen con su firma el documento elaborado. Tanto la longitud posible de esta presentación así como el plazo de presentación serán definidos por las Naciones Unidas en una etapa posterior.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo A?

12. Working Group B: Drafting position papers on sub-themes in line with SDGs goals under review;

poverty eradication

food security

health

gender equality and empowerment of women

resilience and infrastructure

partnerships

The WG will put together main messages, good practices, and more on all the Goals under review in 2017. These messages will be widely shared with the participants who will be asked to communicate these messages to Member States and other partners. In addition, these papers will be :

sed to write interventions and speeches at the HLPF.

Do you wish to participate in Working Group B?

Grupo de Trabajo B: Redacción de documentos sobre los objetivos y temas a ser abordados en el HLPF 2017

erradicación de la pobreza

seguridad alimentaria

salud

igualdad de género y empoderamiento de la mujer

resiliencia y la infraestructura

alianzas

El grupo de trabajo se encargará de redactar mensajes y documentos relacionados con los temas y objetivos que serán abordados en el próximo HLPF. Se pedirá a los participantes que contribuyan a este objetivo. Además, los participantes deberán ayudar para que los documentos y los mensajes lleguen a todos los Estados Partes y otros actores claves.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo B?

13. Working Group C: Planning and organizing side events

This WG will plan side events. This will entail planning, organizing, drafting of programs, reaching out to partners, ensuring co-sponsorships, following application processes and so forth. The WG will also decide on the number (one or two) of side events to be organized by the Stakeholder Group of Persons with Disabilities as well as coordinate other related engagements (invitation to partner or collaborate in other events).

Do you wish to participate in Working Group C?

Grupo de Trabajo C: Planificación y organización de eventos paralelos

Este grupo de trabajo planificará eventos paralelos en el próximo HLPF. Esto implicará la planificación, organización, elaboración de programas, contactar posibles socios, asegurando co-patrocinio. El Grupo de Trabajo también decidirá sobre la cantidad (uno o dos) de eventos paralelos que serán organizado por el Grupo de interés de las personas con discapacidad, así mismo, este Grupo de Trabajo coordinará otros compromisos con diversos grupos de interés y colaborará en otros eventos).

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo C?

14. Working Group D: Information and Technology Event

The second annual Multi-stakeholder Forum on Science, Technology and Innovation for the Sustainable Development Goals (STI Forum) will be held on 15 and 16 May 2017. The WG will define the main advocacy messages and ways to contribute. ICT experts are strongly encouraged to participate.

Do you wish to participate in Working Group D?

Grupo de Trabajo D: Tecnología y Información de los Eventos

El segundo Foro multilateral anual sobre Ciencia, Tecnología e Innovación para los Objetivos de Desarrollo Sostenible (Foro ITS) se llevará a cabo el 15 y 16 de mayo de 2017. El grupo de trabajo definirá los principales mensajes de incidencia y formas de contribuir. Se recomienda a los expertos en TICs a participar

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo D?

15. Working Group E: Organization of Bilateral Meetings

This WG will be involved in the organization of bilateral meetings and advocacy with Member States during the HLPF 2017. Specifically, this WG will define priorities, communicate messages, organize meetings and/or attend meetings with Member States.

Do you wish to participate in Working Group E?

Grupo de Trabajo E: Organización de reuniones bilaterales

Este grupo de trabajo estará coordinando la organización de reuniones bilaterales y la posible incidencia con los Estados Miembros durante el HLPF de 2017. En concreto, este grupo de trabajo definirá los principales mensajes así como participará en reuniones bilaterales con los estados Miembros.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo E?

16. Working Group F: Accessibility at the HLPF

This WG will discuss and compile what accessibility needs are required at the HLPF and will take steps to ensure that all is in place at the time of the meeting.

Do you wish to participate in Working Group F?

Grupo de Trabajo F: Accesibilidad en el HLPF

Este grupo de trabajo estará a cargo de recopilar y garantizar que todas las medidas necesarias de accesibilidad estén disponibles para el próximo HLPF.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo F?

17. Working Group G: Communication

This WG will write, compile, and widely disseminate daily communication briefs highlighting the participation of the Stakeholder Group of Persons with Disabilities.

Do you wish to participate in Working Group G?

Grupo de Trabajo G: Comunicación

Este grupo de trabajo estará a cargo de recopilar y escribir diariamente información sobre los eventos y difundirla entre toda la comunidad de personas con discapacidad.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo G?

18. Working Group H: Financing for Development
Prior to HLPF there will an FfD meeting in May 2017, which will be one week long. This meeting will have a one day pre-meeting with stakeholders, and during the week, an official session which Stakeholders can make inputs. This Working Group will prepare for these entry points.
Do you wish to participate in Working Group H?

Grupo de Trabajo H: Financiamiento para el Desarrollo

Antes de HLPF habrá una reunión del FfD en mayo de 2017, que tendrá una semana de duración. Esta reunión tendrá una reunión previa de un día con las partes interesadas, y durante la semana, una sesión oficial en la que las partes interesadas pueden hacer aportaciones. Este Grupo de Trabajo se preparará para estos puntos de entrada.

¿Quiere participar en el Grupo de Trabajo H?

19. Working Group I: Voluntary National Reviews

This WG will have a main group and country sections as subgroups. If you sign up to any of the countries below you will automatically be added to the main group. Feel free to identify several countries. We strongly encourage DPO representatives to sign up if they are located in one of the countries below. The WG will provide a platform to bring different DPO representatives from the national level together. In addition, the WG will provide advocacy tools for the inclusion of persons with disabilities at the national review processes. The WG will aim to identify challenges and gaps, but also to collect good practices. The WG will also discuss how to contribute to the voluntary reviews at the global level and explore, how parallel reports can effectively be communicated to Member States.

Select 'Main Group coordination' to participate in the main Working Group I, and If you would like to participate in its subgroups for the review process of one or multiple countries, please select below: \*This question is required.

Grupo de Trabajo I: informes voluntarios nacionales

Este Grupo de Trabajo tendrá un grupo principal y y subgrupos de países que serán voluntariamente revisados.. Si se registra para cualquiera de los siguientes países se añadirán automáticamente al grupo principal. Se puede elegir varios países. Recomendamos a los representantes de OPD inscribirse si se encuentran en uno de los países a continuación listados. Además, el Grupo de Trabajo principal proporcionará instrumentos para la promoción de la inclusión de las personas con discapacidad en los procesos de revisión nacionales. El grupo de trabajo principal tendrá como objetivo identificar y recoger las principales dificultades y buenas prácticas.

El Grupo de Trabajo también discutirá cómo contribuir a los exámenes voluntarios a nivel mundial y explorar, cómo efectivamente los informes paralelos pueden ser comunicados a los Estados miembros.

Seleccione “coordinación Principal, Grupo” para participar en el principal Grupo de Trabajo I. Si desea participar en sus subgrupos para el proceso de revisión de uno o varios países, selecciona a continuación. \*Pregunta obligatoria.

Main Group coordination

Argentina

Belarus

Belgium

Chile

Costa Rica

Cyprus

Czech Republic

Denmark

Ethiopia

Guatemala

Honduras

Iran (Islamic Republic of)

Italy

Japan

Jordan

Kenya

Luxembourg

Malaysia

Maldives

Monaco

the Netherlands

Panama

Portugal

Peru

Qatar

Slovenia

Sweden

Thailand

Togo

Uruguay

None - I do not wish to participate in Working Group I

Coordinación del grupo principal

|  |
| --- |
| Afghanistan |
| Argentina |
| Bangladesh |
| Belarus |
| Belgium |
| Belize |
| Botswana |
| Brazil |
| Chile |
| Costa Rica |
| Cyprus |
| Czech Republic |
| Denmark |
| El Salvador |
| Ethiopia |
| Guatemala |
| Honduras |
| India |
| Indonesia |
| Iran (Islamic Republic of) |
| Italy |
| Japan |
| Jordan |
| Kenya |
| Luxembourg |
| Malaysia |
| Maldives |
| Monaco |
| Nepal |
| Netherlands |
| Panama |
| Peru |
| Portugal |
| Qatar |
| Slovenia |
| Sweden |
| Thailand |
| Togo |
| Uruguay |
| Zimbabwe |

Ninguno - no deseo de participar en el Grupo de Trabajo I

20. Who can your organization fund to participate at the HLPF 2017? \*This question is required.

You

Other DPO representative(s)

None

Unsure

¿Quién puede ser financiado por su organización para participar en el HLPF 2017? \*Pregunta obligatoria.

Ud.

Otro(s) representante(s) de ODP

Nadie

No sabe / no contesta

Email completed forms to jgrant@ida-secretarat.org

Por favor Enviar formularios completos por correo electrónico a tavades@ida-secretariat.org